

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 5 (1896)  
**Heft:** 51

**Nachruf:** Todes-Anzeige  
**Autor:** Tschumi, J.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint  
♦ ♦ Samstags

**Abonnement:**

Für die Schweiz:  
12 Monate Fr. 5.—  
6 Monate „ 3.—  
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:  
12 Monate Fr. 7.50  
6 Monate „ 4.50  
3 Monate „ 3.—  
Vereinsmitglieder  
erhalten das Blatt  
gratis.

**Inserate:**

20 Cts. per 1 spalt-  
ige Petitzeile od.  
deren Raum. Bei  
Wiederholungen  
entsprechenden  
Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen die  
Hälfte.

Paraissant  
♦ ♦ le Samedi

**Abonnements:**

Pour la Suisse:  
12 mois Fr. 5.—  
6 mois „ 3.—  
3 mois „ 2.—

Pour l'Étranger:  
12 mois Fr. 7.50  
6 mois „ 4.50  
3 mois „ 3.—  
Les Sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

**Annonces:**

20 Cts. pour la  
petite ligne ou son  
espace.  
Rabais en cas de  
répétition de  
la même annonce.  
Les Sociétaires  
payent  
moitié prix.



Organ und Eigentum des  
**Schweizer Hotelier-Vereins**

5. Jahrgang | 5<sup>te</sup> Année

Organe und Propriété de la  
**Société Suisse des Hôteliers**

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. \* TÉLÉPHONE 2406. \* Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.



**Todes-Anzeige.**

Mit tiefem Bedauern erhalten wir die  
Nachricht, dass unser Mitglied

**Herr Matthias Störi**

Besitzer des Hotel Schwanderhof in Schwanden (Basel)

nach nur 3-tägiger Krankheit, infolge eines  
Herzschlages, in seinem 56. Lebensjahre ge-  
storben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben,  
bitten wir Sie, dem Heimgegangenen ein  
liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:

**J. Tschumi.**

**Exonérations des Souhais de Nouvelle-Année.**

**Ablösungen der Neujahrs-Gratulationen.**

Par un don au profit  
de l'Ecole professionnelle  
de la Société Suisse des  
Hôteliers, se sont exonérés  
des souhaits de nouvelle-  
année:

Durch einen Beitrag zu  
Gunsten der Fachschule  
des Schweizer Hotelier-  
Vereins haben sich von  
den Neujahrgratulationen  
entbunden:

Sommes versées jusqu'au 5 décembre:

Bis zum 5. d. eingegangene Beiträge:

Herr Berner F., Hotel Euler, Basel	Fr. 20
„ Dielmann E., Direktor, Palace Hotel, St. Moritz	5
„ Flück C., Hotel Drei Könige, Basel	20
„ Müller G., Restaurant Bad. Bahnhof, Basel	5
„ Otto P., Hotel Victoria, Basel	15
„ Wehrle G., Hotel Central, Basel	5

Du 5 au 12 déc. — Vom 5. bis 12. Dez.:

Herr Beha A., Hotel du Parc, Lugano	Fr. 20
„ Bon A., Hotel Rigi-First, Rigi	15
„ Döpfner J., St. Gotthard & Terminus, Luzern	20
„ Oswald Max, Inselhotel, Konstanz	10
„ Oswald Ph., Hotel Bellevue, Bern	20
„ Pänisch C., Hotel Waldhaus u. Bellevue, Vulpers	20
„ Saft R. B., Grand Hotel, Baden	20
HH. Sommer Gebr., Hotel Zähringerhof, Freiburg i. B.	20
„ und Hotel Sommer, Badenweiler	25
Herr Spatz J., Grand Hotel de Milan, Mailand	20
„ Steger H., Hotel Kraft, Basel	10
HH. Strübin & Wirth, Hotel Schweizerhof, Interlaken	20
Herr Wegenstein F., Hotel Schweizerhof, Neuhausen	20

Du 12 au 19 déc. — Vom 12. bis 19. Dez.:

HH. Boller J. & Söhne, Hotel Victoria, Zürich	Fr. 20
Herr Christen E., Comestibles, Basel	20
„ Eisenmann C., Hotel Prinz Carl, Heidelberg	10
„ Elskes A., Hotel Bellevue, Neuchâtel	20
„ Ettenberger G., Buffet, Bregenz	10
„ Giger J., Hotel du Lac, St. Moritz	20
„ Gyr-Tanner K., Hotel Pfauen, Einsiedeln	15
„ Häfeli H., Hotel Schwanen, Luzern	20
HH. Hauser Geb., Schweizerhof-Luzernerhof, Luzern	20
Familie Hirschi, Hotel Interlaken, Interlaken	10
Frau Hirt-Wyss, Hotel Bellevue, Mägglingen	15

Uebertrag Fr. 470

Herr Illi K., Kurhaus, Weissenstein	Uebertrag Fr. 470
„ Jeremias J., Mainz a. Rhein	5
HH. Deutz & Geldermann, Ay (Champagne)	40
„ Kraft & Wieland, Hotel Berthelhof, Bern	20
Herr Lichtenberger C., Reichs-Hotel & St. George,	
Interlaken	15
„ Liebler R., Kurhaus, St. Moritz	20
„ Meister J., Hotel Schweizerhof, Zürich	10
„ Müller W., Hotel Bellevue, Interlaken	10
„ Niess W., Hotel Victoria, Genf	10
HH. Pasche Frères, Pension Crochet, Bex	5
Herr Pasche H., Gérant, Lavey-les-Bains	5
„ Pohl F. A., Hotel Bellevue, Zürich	20
HH. Spillmann & Sickert, Hotel du Lac, Luzern	20
Herr Starkemann A., Ger., Kurh. Schönborg, Freiburg	5
„ Waelly A., Kurhaus, Mägglingen	10
„ Zähringer A., Hotel des Balances, Luzern	10
„ Ziegler-Bachmann W., Hôtel Trois Rois, Vevey	5
„ Ziltener A., Hotel Schwert, Weesen	10
Summa	Fr. 690

**Neujahr und Fachschule.**

Vor fünf Jahren hat unser Verein angefangen,  
gegen die zur Unsitte ausgeartete Gewohnheit der  
Versendung von Gratulationskarten anlässlich des  
Jahreswechsels einen Weg einzuschlagen, der sich  
nach zwei Seiten hin als zweckmässig und praktisch  
erwiesen hat, nämlich die Ablösung der Gratulation  
durch Entrichtung eines beliebigen Beitrages an die  
von unserem Verein gegründete und in so vor-  
züglicher Weise prosperierende Fachschule in Ouchy.

Bis anhin hat die Fachschule mit dem jeweiligen  
Zuschuss der Neujahrsgelehrer, Dank der berechnenden  
Leitung, sich selbst erhalten können. Einen um so  
bemerkwürdigen Eindruck aber müsste es auf die mit  
grosser und anerkennenswerter Opferwilligkeit dem  
Institut vorstehenden Kollegen machen, wenn die  
Spenden, und damit das Interesse für die Schule eine  
Abnahme erleiden sollten. In diesem Sinne möchten  
wir eine rege Beteiligung an den Gratulations-  
Ablösungen aufs Angelegentlichste empfehlen.

Ums Neujahr 1893 flossen der Fachschule an  
solchen Beiträgen 835 Fr. zu, Neujahr 1894: 955 Fr.,  
1895: 1055 Fr. und 1896: 1335 Fr. Wie aus diesen  
Zahlen ersichtlich, ist die Beteiligung an diesem guten  
Werke mit jedem Jahre gestiegen, auf das Neujahr  
1897 scheint jedoch, aus der bisher schwachen Be-  
teiligung zu schliessen, ein Rückgang im Anzuge zu  
sein, dem wir noch frühzeitig genug steuern möchten.  
Wer da weiss, welch' freudiges Gefühl wir für die  
Fachschule jedes Mal empfinden, wenn der Geldbrief-  
träger einige Gratulations-Entbindungs-Mandate auf  
unsere Redaktionspult niederlegt, der kann es auch be-  
greifen, wenn wir heute der Fachschule zu lieb die Feder  
ergreifen, um alle diejenigen Mitglieder, welche noch  
nicht an die Ablösung der Gratulationen fürs Neujahr  
1897 gedacht, ebenso höflich wie dringend einzuladen,  
dem guten Beispiele ihrer Kollegen zu folgen. Sollen  
wir offenherzig sein, so müssen wir gestehen, dass,  
so lobenswert das Bestreben ist, mit dem Versenden  
von Gratulationskarten einmal abzufahren, wir bei  
dieser Bitte eigentlich mehr im Auge haben, das  
Interesse für die Fachschule wach zu halten und zu  
fördern.

**L'Hôtelier en voyage.**

Nos lecteurs voudront bien nous pardonner de  
revenir aujourd'hui sur un sujet que nous avons déjà  
traité il y a quelques semaines, savoir la  
présentation de notes aux confrères en voyage. A l'oc-  
casion de l'Assemblée générale, le Conseil d'admini-  
stration avait émis le vœu que cette question fût dis-

cutée encore une fois dans l'organe social et dans  
un sens catégoriquement affirmatif, attendu qu'elle  
ne saurait être résolue par contrainte ou par voie de  
réglement et qu'il est néanmoins désirable que l'idée  
dont il s'agit soit réalisée d'une manière aussi générale  
que possible.

C'est aussi dans cette supposition que la Société  
a décidé à l'unanimité de recommander à tous les  
hôteliers de la Suisse de se présenter réciproquement  
la note d'hôtel, tout en conservant la faculté d'en  
défaucher, par raisons de solidarité, une quotité quel-  
conque à titre de rabais.

Non seulement les personnes dont les vœux nous  
ont au début engagé à porter la question devant le  
forum de la Société, avaient compris la nécessité d'une  
réforme, mais aussi chacun des sociétaires présents  
à l'Assemblée générale était pénétré du sentiment que  
le système appliqué jusqu'ici doit être abandonné et  
ne se justifie nullement par des motifs de con-  
fraternité.

A peu d'exceptions près, chacun des touristes com-  
posant le courant d'étrangers qui se déverse chaque  
année sur la Suisse et d'autres pays, tend à voyager  
le plus commodément et surtout le moins chèrement  
possible. Il en va tout autrement quand l'hôtelier  
se met en voyage; non point qu'il cherche à dépen-  
ser le plus possible, mais précisément cette hospitali-  
té forcée qu'il rencontre partout, rend illusoire les  
agréments du voyage. Il n'en est peut-être pas un  
qui n'ait déjà éprouvé combien il est pénible de de-  
voir se soumettre sans conditions à une hospitalité  
exagérée et qui ne se sente même blessé lorsque,  
après avoir demandé sa note, la réponse que tout  
est réglé lui est apportée par le premier sommelier,  
délégué à cet effet par son patron qui, lui, préfère  
ne pas se montrer et, par là, fait bien clairement en-  
tendre à son hôte que si celui-ci a reçu une hospitali-  
té gratuite, ce n'est point pour le plaisir causé  
par sa visite, mais tout bonnement parce que l'usage  
le veut ainsi. Tout homme possédant quelque déli-  
catesse de sentiments se le tiendra pour dit et, la  
prochaine fois, ira se loger ailleurs; il n'en est pas  
moins vrai qu'il a dû se soumettre sans mot dire à  
un traitement peu conforme aux égards qu'on se doit  
entre confrères et cette impression ne s'effacera pas,  
quand bien même il prodiguerait une somme de pour-  
boires égale au double du total de la note. Le cas  
que nous venons de décrire est le pire qui puisse se  
produire; c'est cependant une éventualité dont on ne  
saurait nier la possibilité et qui se présente quelquefois.

Le plus déplaisant dans tout ceci, c'est la façon  
dont le sommelier s'acquitte de ses fonctions de mes-  
sager; il le fait tantôt avec un air de condescendance,  
comme si c'était lui qui se montre généreux, tantôt  
avec des yeux „brillants d'espoir“ et la main entr'-  
ouverte. Selon nous, la méthode la plus discrète et  
la plus correcte à suivre dans ce cas serait que l'hôte-  
lier donnât l'ordre de lui envoyer le confrère qui a  
demandé sa note et que le personnel n'apprit jamais  
que tel ou tel hôte a été hébergé gratuitement.

La cordialité du départ n'est cependant pas tou-  
jours empreinte de sincérité, et personne ne sait mieux  
que l'hôtelier jouissant de l'hospitalité gracieuse d'un  
autre que tout ce qu'il consomme coûte bel et bien  
de l'argent à son hôte. Il n'y a qu'un novice jugeant  
tout superficiellement, qui puisse se dire: un de plus  
ou de moins à table, qu'importe! la nourriture est là,  
qu'on l'absorbe sans la payer ou qu'on la jette, cela  
revient au même.

Ce n'est plus la même chose lorsqu'il s'agit d'amis,  
c'est-à-dire lorsque, entre deux hôteliers qui se rendent  
visite, il y a plus que des relations de confrère à  
confrère; aussi, les réflexions qui précèdent ne s'ap-  
pliquent-elles point à ce cas particulier; mais si les